

希伯來書

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

第一章

天主在古時，曾多次並以多種方式，藉著先知對我們的祖先說過話；

² 但在這末期內，祂藉著自己的兒子對我們說了話。天主立了祂為萬有的承繼者，並藉著祂造成了宇宙。

³ 祂是天主光榮的反映，是天主本體的真像，以自己大能的話支撐萬有；當祂滌除了罪惡之後，便在高天上坐於「尊威」的右邊。

⁴ 祂所承受的名字既然超越眾天使的名字，所以祂遠超過眾天使之上。

⁵ 天主曾向那一位天使說過：『你是我的兒子，我今日生了你？』或說過：『我要作祂的父親，祂要作我的兒子？』

⁶ 再者，當天主引領首生子進入世界的時候，又說：『天主的眾天使都要崇拜祂。』

⁷ 論到天使固然說過：『天主使自己的天使為風，使自己的僕役為火焰。』

⁸ 可是，論到自己的兒子卻說：『天主！你的御座，永遠常存；你治國的權杖，是公正的權杖。』

⁹ 你愛護正義，憎恨不法；為此天主，你的天主，用歡愉的油傅了你，勝過你的伴侶。』

¹⁰ 又說：『上主、你！在起初奠定了下地，上天是你手的功績；』

¹¹ 諸天必要毀滅，而你永遠存在；萬物必要如同衣裳一樣破壞。

¹² 你將它們捲起好似外套，它們必如衣服，都要變換更新；但是你卻永存不變，你的壽命無盡無限。』

¹³ 又向那一位天使說過：『你坐在我右邊，等我使你的仇敵，變作你腳下的踏板？』

¹⁴ 眾天使豈不都是奉職的神，被派遣給那些要承受救恩的人服務嗎？

第二章

應堅持聖道為此，我們必須更應注重所聽的道理，免得為潮流所衝去。

² 如果藉著天使所傳示的話，發生了效力，凡違犯抗命的，都得了公平的報復；

³ 那麼，我們這些忽視這樣偉大救恩的人，怎能逃脫懲罰呢？這救恩原是主親自開始宣講的，是那些聽講的人給我們證實的，

⁴ 又是天主以神蹟、奇事和各種異能，以及照祂的旨意所分配的聖神的奇恩，所一同證實的。

⁵ 的確，天主沒有把我們所討論的未來的世界，隸屬於天使之下，

⁶ 但有一個人，在聖經某處曾證明說：『人算什麼，你竟顧念祂；人子算什麼，你竟看顧祂？』

⁷ 你使祂稍微遜於天使，賜給祂尊崇和光榮當冠冕〔令祂統治你手的造化〕，

⁸ 將一切放在祂的腳下。』「將一切放在祂的腳下」一句，是說天主沒有留下一樣，不隸

屬於祂權下的；但是現今我們還沒有看見一切全隸屬於祂權下。

⁹ 我們卻看見了那位「稍微遜於天使」的耶穌，因所受的死亡之苦，接受了尊崇和光榮的冠冕；這原是出於天主的恩寵，使祂為每個人嚐到死味。

¹⁰ 其實，那為萬物的終向和萬物根源的天主，既領導眾子進入光榮，借苦難來成全拯救眾子的首領，也是適當的，

¹¹ 因為，祝聖者與被祝聖者都是出於一源；為這個原故，耶穌稱他們為弟兄，並不以為恥，說：

¹² 『我要向我的弟兄，宣揚你的聖名；在集會中，我要讚揚你。』又說：『我要依靠天主。』

¹³ 又說：『看，我和天主所賞給我的孩子。』

¹⁴ 那麼，孩子既然都有同樣的血肉，祂照樣也取了一樣的血肉，為能藉著死亡，毀滅那握有死亡的權勢者——魔鬼，

¹⁵ 並解救那些因死亡的恐怖，一生當奴隸的人。

¹⁶ 其實都知道，祂沒有援助天使，而援助了亞巴郎的後裔。

¹⁷ 因此，祂應當在各方面相似弟兄們，好能在關於天主的事上，成為一個仁慈和忠信的大司祭，以補贖人民的罪惡。

¹⁸ 祂既然親自經過試探受了苦，也必能扶助受試探的人。

第三章

所以，有分於天上召選的諸聖弟兄啊！你們應細想想，我們公認的欽使和大司祭耶穌，

² 對那委派祂的是怎樣忠信，正如『梅瑟在祂的全家中』一樣。

³ 祂本來比梅瑟堪受更大光榮，就如修建房屋的人，比那房屋理當更受尊榮。

⁴ 不錯，每座房屋都由一個人修建，但那創造萬有的卻是天主。

⁵ 梅瑟在天主的全家中的確忠信，不過祂只是臣僕，為給那當要宣布的事作證；

⁶ 但基督卻是兒子，管理自己的家；祂的家就是我們，只要我們保存由望德所生的依恃和榮耀，【堅定不移，直到最後。】

⁷ 為此，聖神有話說：『今天你們如果聽從他的聲音，

⁸ 不要再心硬了，像在叛亂之時，像在曠野中試探的那一天；

⁹ 在那裡，你們的祖宗以考驗試探了我，雖然見了我的作為，

¹⁰ 共四十年之久。所以我厭惡了那一世代，說：祂們心中時常迷惑，祂們不認識我的道路，

¹¹ 所以我在怒中起誓說：祂們決不得進入我的安息。』

¹² 弟兄們！你們要小心，免得你們中有人起背信的噁心，背離生活的天主；

¹³ 反之，只要還有「今天」在，你們要天天互相勸勉，免得你們有人因罪惡的誘惑而硬了心，

¹⁴ 因為我們已成了有分於基督的人，只要我們保存著起初懷有的信心，堅定不移，直到最後，

¹⁵ 經上所說：『今天你們如果聽從祂的聲音，不要再心硬了，像在叛亂之時，』

¹⁶ 是誰聽了而起了叛亂呢？豈不是梅瑟從埃及領出來的眾人嗎？

¹⁷ 四十年之久，天主厭惡了誰呢？不是那些犯了罪，而祂們的屍首倒在曠野中的人嗎？

¹⁸ 祂向誰起了誓，不准進入祂的安息呢？不是向那些背信的人嗎？

¹⁹ 於是我們看出：祂們不得進入安息，是因了背信的緣故。

第四章

所以，幾時進入祂安息的恩許仍然存在，我們就應存戒心，免得你們中有人得不到安息，

² 因為我們也蒙受了喜訊，有如我們的祖先一樣；可是祂們所聽到的話為祂們毫無益處因為祂們聽的時候沒有懷著信德。

³ 所以我們這些信了的人，必得進入安息，就如經上說的：『我在怒中起誓說：他們決不得進入我的安息。』其實天主的化工從創世時已經完成了，

⁴ 因為聖經某處論及第七日說：『天主在第七天停止了自己的一切工作，開始安息。』

⁵ 但這裡又說：『祂們決不得進入我的安息。』

⁶ 那麼，既然這安息還保留著要一些人進入，而那些先聽到喜訊的人，因背信沒有進入；

⁷ 因此天主重新指定了一個日子，即一個「今天」，就是在很久以後藉達味所宣示的，如上邊說過的：『今天你們如果聽從祂的聲音，不要再心硬了。』

⁸ 假使若蘇厄實在使祖先安息了，此後天主便不會再論及別的一個日子。

⁹ 由此看來，為天主的百姓，還保留了一個安息的時日。

¹⁰ 的確，誰進入了天主的安息，祂也就停止自己的工作而安息，正如天主停止自己的工作而安息一樣。

¹¹ 所以我們要努力進入那安息，免得有人照樣因背信而跌倒。

¹² 天主的話確實是生活的，是有效力的，比各種雙刃的劍還銳利，直穿入靈魂和神魂，關節與骨髓的分離點，且可辨別心中的感覺和思念。

¹³ 沒有一個受造物，在天主面前不是明顯的，萬物在祂眼前都是袒露敞開的，我們必須向祂交賬。

¹⁴ 我們既然有一位偉大的，進入了諸天的司祭，天主子耶穌，我們就應堅持所信奉的真道，

¹⁵ 因為我們所有的，不是一位不能同情我們弱點的大司祭，而是一位在各方面與我們相似，受過試探的，只是沒有罪過。

¹⁶ 所以我們要懷著依恃之心，走近恩寵的寶座，以獲得仁慈，尋到恩寵，作及時的扶助。

第五章

事實上，每位大司祭是由人間所選拔，奉派為人行關於天主的事，為奉獻供物和犧牲，以贖罪過，

² 好能同情無知和迷途的人，因為他自己也為弱點所糾纏。

³ 因此祂怎樣為人民奉獻贖罪祭，也當怎樣為自己奉獻。

⁴ 誰也不得自己擅取這尊位，而應蒙天主召選，有如亞郎一樣。

⁵ 照樣，基督也沒有自取做大司祭的光榮，而是向他說過：『你是我的兒子，我今日生了你』的那位光榮了他；

⁶ 祂又如在另一處說：『你照默基瑟德的品位，永做司祭。』

⁷ 當祂還在血肉之身時，以大聲哀號和眼淚，向那能救祂脫離死亡的天主，獻上了祈禱和懇求，就因祂的虔敬而獲得了俯允。

⁸ 祂雖然是天主子，卻由所受的苦難，學習了服從，

⁹ 且在達到完成之後，為一切服從祂的人，成了永遠救恩的根源，

¹⁰ 遂蒙天主宣稱為按照默基瑟德品位的大司祭。

¹¹ 關於這事我們還有許多話要說，但是難以說明，因為你們聽不入耳。

¹² 按時間說，你們本應做導師了，可是你們還需要有人來教導你們天主道理的初級教材；

並且成了必須吃奶，而不能吃硬食的人。

¹³ 凡吃奶的，因為還是個嬰孩，還不能了解正義的道理；

¹⁴ 唯獨成年人才能吃硬食，因為他們的官能因著練習獲得了熟練，能以分辨善惡。

第六章

因此，讓我們擱下論基督的初級教理，而努力向成全的課程邁進；不必再樹立基礎，就是講論悔改、死亡的行為、信賴天主、

² 及各種的洗禮、覆手、死者復活和永遠審判的道理。

³ 如果天主准許，我們就這樣去作。

⁴ 的確，那些曾一次被光照，嚐過天上的恩賜，成了有分於聖神，

⁵ 並嚐過天主甘美的言語，及未來世代德能的人，

⁶ 如果背棄了正道，再叫他們自新悔改，是不可能的，因為他們親自又把天主子釘在十字架上，公開加以凌辱。

⁷ 就如一塊田地，時有雨水降於其上，時受潤澤：若出產有益於那種植者的蔬菜，就必蒙受天主的降福；

⁸ 但若生出荊棘疾藜來，就必被廢棄，必要受詛咒，它的結局就是焚燒。

⁹ 可是，親愛的諸位！我們雖這樣說，但對你們，我們確信你們將有更好的表現，更近於救恩，

¹⁰ 因為天主不是不公義的，甚至於忘掉了你們的善工和愛德，即你們為了祂的名，在過去和現在，在服事聖徒的事上所表現的愛德。

¹¹ 我們只願你們每一位表現同樣的熱心，以達成你們的希望，一直到底。

¹² 這樣，你們不但不會懈怠，而且還會效法那些因信德和耐心而繼承恩許的人。

¹³ 當天主應許亞巴郎的時候，因為沒有一個比天主大而能指著起誓的，就指著自己起誓，

¹⁴ 說：『我必多多降福你，使你的後裔繁多。

¹⁵ 這樣亞巴郎因耐心等待，而獲得了恩許。

¹⁶ 人都是指著比自己大的起誓；以起誓作擔保，了結一切爭端。

¹⁷ 為此天主願意向繼承恩許的人，充分顯示自己不可更改的旨意，就以起誓來自作擔保，

¹⁸ 好叫我們這些尋求避難所的人，因這兩種不可更改的事——在這些事上天主決不會撒謊——得到一種強有力的鼓勵，去抓住那擺在目前的希望。

¹⁹ 我們拿這希望，當作靈魂的安全而又堅固的錨，深深地拋入帳幔的內部。

²⁰ 作前驅的耶穌已為我們進入了那帳幔內部，按照默基瑟德品位做了永遠的大司祭。

第七章

原來這默基瑟德是撒冷王，是至高者天主的司祭；當亞巴郎打敗眾王回來時，他來迎接，且祝福了他。

² 亞巴郎就由所有的一切之中，拿出十分之一分給了他；他的名字默基瑟德，第一可稱作「正義之王」，他也可稱作「撒冷之王」，就是「和平之王」之意。

³ 他無父，無母，無族譜，生無始，壽無終：他好像天主子，永久身為司祭。

⁴ 你們要想想：這人是多麼偉大，連聖祖亞巴郎也由上等的戰利品中，取了十分之一獻給了他！

⁵ 那些由肋未子孫中領受司祭職的，固然有命向人民，按法律徵收什一之物，即向他們的弟兄，雖然都是出自亞巴郎的腰中；

- ⁶ 可是不屬於他們世系的那一位，卻收了亞巴郎的什一之物，並祝福了那蒙受恩許的。
- ⁷ 從來，在下的受在上的祝福，這是無人可反對的。
- ⁸ 在這裡那些領受什一之物的，是有死的人；但在那裡領受什一之物的，卻是一位證明了常活著的人。
- ⁹ 並且可說：連那領受什一之物的肋未，也藉著亞巴郎，交納了什一之物，
- ¹⁰ 因為當默基瑟德迎接亞巴郎的時候，肋未還在祖先的腰中。
- ¹¹ 那麼，如果藉著肋未司祭職能有成全——因為選民就是本著這司祭職接受了法律——為什麼還須要興起另一位，按照默基瑟德品位的司祭，而不稱為按照亞郎的品位呢？
- ¹² 如今司祭職一變更，法律也必然變更，
- ¹³ 因為這裡所論到的那一位，原是屬於另一支派，由這一支派中，沒有一個人曾在祭壇前服務過。
- ¹⁴ 顯然我們的主是由猶太支派出生的，關於這一支派，梅瑟從未提到司祭的事。
- ¹⁵ 既然有另一位司祭，是按照默基瑟德的品級興起的，那我們所討論的就更顯明了，
- ¹⁶ 因為祂之成為司祭，並不是按照血統所規定的法則，而是按照不可消滅的生命的德能，
- ¹⁷ 因為有聖經給他作證：『你照默基瑟德的品位永做司祭。』
- ¹⁸ 先前的誡命之廢除，是由於它的弱點和無用，
- ¹⁹ 因為法律本來就不能成就什麼；可是如今引進了一個更好的希望，因著這希望，我們才能親近天主。
- ²⁰ 再者，耶穌成為司祭是具有天主誓言的，其它的司祭並沒有這種誓言就成了司祭。
- ²¹ 耶穌成為司祭，卻具有誓言，因為天主向他說：『上主一發了誓，他決不再反悔；你永為司祭。』
- ²² 如此，耶穌就成了更好的盟約的擔保人。
- ²³ 再者，肋未人成為司祭的，人數眾多，因為死亡阻礙他們長久留任，
- ²⁴ 但是耶穌因永遠長存，具有不可消逝的司祭品位。
- ²⁵ 因此，凡由他而接近天主的人，他全能拯救，因為他常活著，為他們轉求。
- ²⁶ 這樣的大司祭才適合於我們，他是聖善的、無辜的、無玷的、別於罪人的、高於諸天的；
- ²⁷ 他無須像那些大司祭一樣，每日要先為自己的罪，後為人民的罪，祭獻犧牲；因為祂奉獻了自己，只一次而為永遠完成了這事，
- ²⁸ 因為法律所立為大司祭的人是有弱點的；可是在法律以後，以誓言所立的聖子，卻是成全的，直到永遠。

第八章

- 我**們所論述的要點即是：我們有這樣一位大司祭，祂已坐在天上「尊威」的寶座右邊，
- ² 在聖所，即真會幕裡作臣僕；這會幕是上主而不是人所支搭的。
- ³ 凡大司祭都是為奉獻供物和犧牲而立的，因此這一位也必須有所奉獻。
- ⁴ 假使祂在地上，祂就不必當司祭，因為已有了按法律奉獻供物的司祭。
- ⁵ 這些人所行的敬禮，只是天上事物的模型與影子，就如梅瑟要製造會幕時，曾獲得神示說：『要留心——上主說——應一一按照在山上指示你的式樣去做。』
- ⁶ 現今耶穌已得了一個更卓絕的職分，因為祂作了一個更好的，並建立在更好的恩許之上的盟約的中保，
- ⁷ 如果那第一個盟約是沒有缺點的，那麼，為第二個就沒有餘地了。
- ⁸ 其實天主卻指摘以民說：『看，時日將到——上主說——我必要與以色列家和猶大家訂立新

約，

⁹ 不像我昔日握住他們的手，領他們出離埃及時，與他們的祖先所訂立的盟約一樣，因為他們沒有恆心守我的盟約，我也就不照管他們了——上主說。

¹⁰ 這是我在那些時日後，與以色列家訂立的盟約——上主說——我要將我的法律放在他們的明悟中，寫在他們的心頭上；我要做他們的天主，他們要做我的人民。

¹¹ 那時，誰也不再教訓自己的同鄉，誰也不再教訓自己的弟兄說：「你要認識上主！」因為不論大小，人人都必認識我。

¹² 因為我要寬恕他們的過犯，不再記憶他們的罪惡。』

¹³ 一說「新的，」就把先前的，宣佈為舊的了；但凡是舊的和老的，都已臨近了滅亡。

第九章

第一個盟約固然也有行敬禮的規程，和屬於世界的聖殿，

² 因為有支搭好了的帳幕，前邊的帳幕稱為聖所，裡面設有燈臺、桌子和供餅；

³ 在第二層帳幔後邊，還有一個帳幕，稱為至聖所，

⁴ 裡面設有金香壇和周圍包金的約櫃，櫃內有盛「瑪納」的金罐，和亞郎開花的棍杖及約版。

⁵ 櫃上有天主榮耀的「革魯賓」，遮著贖罪蓋：關於這一切，現今不必一一細講。

⁶ 這一切既如此安置了，司祭們就常進前邊的帳幕去行敬禮；

⁷ 至於後邊的帳幕，惟獨大司祭一年一次進去，常帶上血，去為自己和為人民的過犯奉獻。

⁸ 聖神藉此指明：幾時前邊的帳幕還存在，到天上聖殿的道路就還沒有打開。

⁹ 以上所述是現今時期的預表，表示所奉獻的供物和犧牲，不能使行敬禮的人，在良心上得到成全，

¹⁰ 因為這一切都是屬於外表禮節的規程，只著重食品、飲料和各樣的洗禮，立定為等待改良的時期。

¹¹ 可是基督一到，就作了未來鴻恩的大司祭，祂經過了那更大、更齊全的，不是人手所造，不屬於受造世界的帳幕，

¹² 不是帶著公山羊和牛犢的血，而是帶著自己的血，一次而為永遠進入了天上的聖殿，獲得了永遠的救贖。

¹³ 假如公山羊和牛犢的血，以及母牛的灰燼，灑在那些受玷污的人身上，可淨化他們得到肉身的潔淨，

¹⁴ 何況基督的血呢？祂藉著永生的神，已把自己毫無瑕疵的奉獻於天主，祂的血豈不更能潔淨我們的良心，除去死亡的行為，好去事奉生活的天主？

¹⁵ 為此，祂作了新約的中保以祂的死亡補贖了在先前的盟約之下所有的罪過，好叫那些蒙召的人，獲得所應許的永遠的產業。

¹⁶ 凡是遺囑，必須提供立遺囑者的死亡，

¹⁷ 因為有了死亡，遺囑才能生效，幾時立遺囑者還活著，總不得生效。

¹⁸ 因此，連先前的盟約也得用血開創。

¹⁹ 當日梅瑟向全民眾按法律宣讀了一切誡命之後，就用朱紅線和牛膝草，蘸上牛犢和公山羊的血和水，灑在約書和全民眾身上，說：

²⁰ 『這是天主向你們所命定的盟約的血。』

²¹ 連帳幕和為敬禮用的一切器皿，他也照樣灑上了血；

²² 並且按照法律，幾乎一切都是用血潔淨的，若沒有流血，就沒有赦免。

²³ 那麼，既然連那些天上事物的模型還必須這樣潔淨，而那天上的本物，自然更須要用比這些更高貴的犧牲，

²⁴ 因為基督並非進入了一座人手所造，為實體模型的聖殿，而是進入了上天本境，今後出現在天主面前，為我們轉求。

²⁵ 祂無須再三奉獻自己，好像大司祭每年應帶著不是自己的血進入聖殿一樣，

²⁶ 否則，從創世以來，祂就必須多次受苦受難了；可是現今，在今世的末期，只出現了一次，以自己作犧牲，除滅了罪過。

²⁷ 就如規定人隻死一次，這以後就是審判；

²⁸ 同樣，基督也只一次奉獻了自己，為除免大眾的罪過；將來祂要再次顯現，與罪過無關，而是要向那些期待祂的人施行救恩。

第十章

法律既然只有未來美物的影子，沒有那些事物的真相，所以總不能因著每年常獻的同樣犧牲，使那些願意親近天主的人得到成全；

² 因為，如果那些行敬禮的人，一次而為永遠潔淨了，良心不再覺得有罪了，祭獻豈不就要停止嗎？

³ 可是，正因這祭獻才使人每年想起罪過來，

⁴ 因為公牛和公山羊的血斷不能除免罪過。

⁵ 為此基督一進入世界便說：『犧牲與素祭，已非你所要，卻給我預備了一個身體；

⁶ 全燔祭和贖罪祭，已非你所喜，

⁷ 於是我說：看，我已來到！關於我，書卷上已有記載：天主！我來為承行你的旨意。』

⁸ 前邊說：『祭物和素祭，全燔祭和贖罪祭，已非你所要，已非你所喜；』這一切都是按照法律所奉獻的；

⁹ 後邊他說：『看，我已來到，為承行你的旨意；』由此可見，他廢除了那先前的，為要成立那以後的。

¹⁰ 我們就是因這旨意，借耶穌基督的身體，一次而為永遠的祭獻，得到了聖化。

¹¹ 況且，每一位司祭，都是天天待立著執行敬禮，並屢次奉獻總不能除去罪惡的同樣犧牲；

¹² 但是基督只奉獻了一次贖罪的犧牲，以後便永遠坐在天主右邊，

¹³ 從今以後，只等待將祂的仇人變作祂腳下的踏板。

¹⁴ 因為祂只借一次奉獻，就永遠使被聖化的人得以成全。

¹⁵ 聖神也給我們作證，因為祂說過，

¹⁶ 『這是我在那些時日後，與他們訂立的盟約——上主說——我要將我的法律放在他們的心中，寫在他們的明悟中』這話以後，又說：

¹⁷ 『他們的罪過和他們的邪惡，我總不再追念。』

¹⁸ 若這些罪已經赦了，也就用不著贖罪的祭獻了。

¹⁹ 所以，弟兄們！我們既然懷著大膽的信心，靠著耶穌的寶血得以進入聖殿，

²⁰ 即進入由祂給我們開創的一條又新又活，通過帳幔，即祂肉身的道路；

²¹ 而且我們既然又有一位掌管天主家庭的偉大司祭，

²² 我們就應在洗淨心靈，脫離邪僻的良心，和用淨水洗滌身體以後，懷著真誠的心，以完備的信德去接近天主；

²³ 也應該堅持所明認的望德，毫不動搖。因為應許的那位是忠信的；

²⁴ 也應該彼此關懷，激發愛德，勉勵行善，

²⁵ 決不離棄我們的集會，就像一些人所習慣行的；反而應彼此勸勉；你們見那日子越近，就越該如此。

26 背信的罪難得赦免因為如果我們認識真理之後，還故意犯背信的罪，就再沒有另一個贖罪祭了。

27 只有一種等待審判的怕情，和勢將吞滅叛逆者的烈火。

28 誰若廢棄梅瑟法律，只要有兩三個證人，他就該死，必不得憐恤；

29 那麼，你們想一想：那踐踏了天主子，那自己藉以成聖的盟約的血當作了俗物，而又輕慢了賜恩寵的聖神的人，應當受怎樣更厲害的懲罰啊！

30 因為我們知道誰曾說過：『復仇在乎我，我必要報復；』又說：『上主必要審判自己的百姓。』

31 落在永生的天主手中，真是可怕！

32 請你們回想回想先前的時日，那時你們才蒙光照，就忍受了苦難的嚴厲打擊：

33 一方面，你們當眾受嗤笑、凌辱和磨難，另一方面，你們與這樣受苦的人作了同伴。

34 的確，你們同情了監禁的人，又欣然忍受了你們的財物被搶掠，因為你們知道：你們已獲有更高貴且常存的產業，

35 所以千萬不要喪失那使你們可得大賞報的勇敢信心。

36 原來你們所需要的就是堅忍，為使你們承行天主的旨意，而獲得那所應許的。

37 『因為還有很短的一會兒，要來的那一位，就要來到，決不遲緩。

38 我的義人靠信德而生活，假使他退縮，他必不會中悅我心。』

39 我們並不是那般退縮以致喪亡的人，而是有信德得以保全靈魂的人。

第十一章

信德是所希望之事的擔保，是未見之事的確證。

2 因這信德，先人們都曾得了褒揚。

3 因著信德，我們知道普世是藉天主的話形成的，看得見的是由看不見的化成的。

4 因著信德，亞伯爾向天主奉獻了比加音更高貴的祭品；因這信德，亞伯爾被褒揚為義人，因為有天主為祂的供品作證；因這信德，祂雖死了，卻仍發言。

5 因著信德，哈諾客被接去了，叫他不見死亡，世人也找不著他了，因為天主已將他接去；原來被接去之前，已有了中悅天主的明證。

6 沒有信德，是不可能中悅天主的，因為凡接近天主的人，應該信他存在，且信他對尋求他的人賞報者。

7 因著信德，諾厄對尚未見的事得了啟示，懷著敬畏製造了方舟，為救自己的家庭；因著信德，祂定了世界的罪，且成了由信德得正義的承繼者。

8 因著信德，亞巴郎一蒙召選，就听命往他將要承受為產業的地方去了：他出走時，還不知道要到那裡去。

9 因著信德，他旅居在所應許的地域，好像是在外邦，與有同樣恩許的承繼人依撒格和雅各伯寄居在帳幕內，

10 因為他期待著那有堅固基礎的城，此城的工程師和建築者是天主。

11 因著信德，連石女撒辣雖然過了適當的年齡，也蒙受了懷孕生子的能力，因為她相信那應許者是忠信的。

12 為此由一個人，且是由一個已近於死的人，生了子孫，有如天上的星辰那麼多，又如海岸上的沙粒那麼不可勝數。

13 這些人都懷著信德死了，沒有獲得所應許的，只由遠處觀望，表示歡迎明認自己在世上只是外方人和旅客。

14 的確，那些說這樣話的人，表示自己是在尋求一個家鄉。

15 如果他們是懷念所離開的家鄉，他們還有返回的機會；

- 16 其實他們如今所渴念的，實是一個更美麗的家鄉，即天上的家鄉。為此，天主自稱為他們的天主，不以他們為羞恥，因為祂已給他們預備了一座城。
- 17 因著信德，亞巴郎在受試探的時候，獻上了依撒格，就是那承受了恩許的人，獻上了自己的獨生子；
- 18 原來天主曾向他說過：『只有由依撒格所生的，才稱為你的後裔。』
- 19 他想天主也有使人從死者中復活的能力，為此他又把依撒格得了回來以作預像。
- 20 因著信德，依撒格也關於未來的事祝福了雅各伯和厄撒烏。
- 21 因著信德，臨死的雅各伯祝福了若瑟的每一個兒子，也扶著若瑟的杖頭朝拜了天主。
- 22 因著信德，臨終的若瑟提及以色列子民出離埃及的事，並對他自己的骨骸有所吩咐。
- 23 因著信德，梅瑟一誕生就被他的父母隱藏了三個月，因為他們見嬰孩俊美，便不怕君王的諭令。
- 24 因著信德，梅瑟長大以後，拒絕被稱為法郎公主的兒子，
- 25 他寧願同天主的百姓一起受苦，也不願有犯罪的暫時享受，
- 26 因為他以默西亞的恥辱比埃及的寶藏更為寶貴，因為他所注目的是天主的賞報。
- 27 因著信德，他不害怕君王的憤怒，而離開了埃及，因為他好像看見了那看不見的一位，而堅定不移。
- 28 因著信德，他舉行了逾越節，行了灑血禮，免得那消滅首生者觸犯以色列子民的首生者。
- 29 因著信德，他們渡過了紅海，如過旱地；埃及人一嚐試，就被淹沒了。
- 30 因著信德，耶利哥城牆，被繞行七天之後，就倒塌了。
- 31 因著信德，妓女辣哈布平安地接待了偵探，沒有同抗命的人一起滅亡。
- 32 此外，我還要說什麼呢？我的確沒有足夠的時間再論述基德紅、巴辣克、三松、依弗大、達味和撒慕爾以及眾先知的事：
- 33 他們藉著信德征服列國，執行正義，得到恩許，杜住獅子的口，
- 34 熄滅烈火的威力，逃脫利劍，轉弱為強，成為戰爭中的英雄，擊潰外國的軍隊。
- 35 有些女人得了她們的死者復活，有些人受了酷刑拷打，不願接受釋放，為獲得更好的復活；
- 36 另有些人遭受了凌辱和鞭打，甚至鎖押和監禁，
- 37 被石頭砸死，被鋸死，被拷問，被利劍殺死，披著綿羊和山羊皮到處流浪，受貧乏，受磨難，受虐待。
- 38 世界原配不上他們，他們遂在曠野、山嶺、山洞和地穴中漂流無定。
- 39 這一切人雖然因著信德獲得了褒揚，但是沒有獲得所恩許的，
- 40 因為天主為我們早已預備了一種更好的事，以致若沒有我們，他們決得不到成全。

第十二章

所以，我們既有如此眾多如雲的證人，圍繞著我們，就該卸下各種累贅和糾纏人的罪過，以堅忍的心，跑那擺在我們面前的賽程，

2 雙目常注視著信德的創始者和完成者耶穌：祂為那擺在祂面前的歡樂，輕視了凌辱，忍受了十字架，而今坐在天主寶座的右邊。

3 你們要常想，祂所以忍受罪人對祂這樣的叛逆，是怕你們灰心喪志。

4 你們與罪惡爭鬥，還沒有抵抗到流血的地步。

5 你們竟全忘了天主勸你們，好像勸子女的話說：『我兒，不要輕視上主的懲戒，也不要厭惡祂的譴責，

- 6 因為上主懲戒祂所愛的，鞭打祂所接管的每個兒子。』
- 7 為接受懲戒，你們應該堅忍，因為天主對待你們，就如對待子女；那有兒子，做父親的不懲戒他呢？
- 8 如果你們缺少眾人所共受的懲戒，你們就是私生子，而不是兒子。
- 9 再者，我們肉身的父親懲戒我們時，我們尚且表示敬畏；何況靈性的父親，我們不是更該服從，以得生活嗎？
- 10 其實，肉身的父親只是在短暫的時日內，照他們的心意來施行懲戒，但是天主卻是為了我們的好處，為叫我們分沾祂的聖善。
- 11 固然各種懲戒，在當時似乎不是樂事，而是苦事；可是，以後卻給那些這樣受訓練的人，結出義德的和平果實。
- 12 為此，你們應該伸直痿弱的手和麻木的膝；
- 13 你們的腳應履行正直的路，叫瘸子不要偏離正道，反叫他能得痊癒。
- 14 你們應設法與眾人和平相處，盡力追求聖德；若無聖德，誰也見不到主；
- 15 又應該謹慎，免得有人疏忽天主的恩寵，免得苦根子長出來，而累及你們，使許多人因此蒙受玷污。
- 16 誰也不要成為淫亂和褻聖者，如同厄撒烏一樣，他為了一餐飯，竟出賣了自己長子的名分。
- 17 你們知道，後來他縱然願意承受祝福，也遭到了拒絕；雖流淚苦求，但沒有得到翻悔的餘地。
- 18 你們原來並不是走近了那可觸摸的山，那裡有烈火、濃雲、黑暗、暴風、
- 19 號筒的響聲以及說話的聲音，當時那些聽見的人，都懇求天主不要再給他們說話，
- 20 因為他們承擔不起所吩咐的事：『即使是一隻走獸觸摸了這山，也應用石頭砸死；』
- 21 並且所顯現的是這麼可怕，連梅瑟也說：『我很是恐慌戰慄。』
- 22 然而你們卻接近了熙雍山和永生天主的城，天上的耶路撒冷，接近了千萬天使的盛會，
- 23 和那些已被登錄在天上的首生者的集會，接近了審判眾人的天主，接近了已獲得成全的義人的靈魂，
- 24 接近了新約的中保耶穌，以及祂所灑的血：這血比亞伯爾的血說話說得更好。
- 25 你們要謹慎，不要拒絕說話的那位！如果從前那些拒絕聽祂在地上宣布啟示的人，不能逃脫懲罰，何況我們這些背棄由天上說話的那位呢？
- 26 從前祂的聲音搖動了下地，如今祂卻應許說：『還有一次，我不但動搖下地，而且也動搖上天。』
- 27 這『還有一次』一句，是指明那些被動搖的事物，因為是受造的，必起變化，好叫那些不可動搖的事物得以常存。
- 28 為此，我們既然是蒙受一個不可動搖的國度，就應該感恩，藉此懷著虔誠和敬畏之情，事奉天主，叫祂喜悅，
- 29 因為我們的天主實是吞滅的烈火。

第十三章

弟 兄相愛之情應當常存。

- 2 不可忘了款待旅客，曾有人因此於不知不覺中款待了天使。
- 3 你們應懷念被囚禁的人，好像與他們同被囚禁；應懷念受虐待的人，好像你們也親身受了一樣。
- 4 在各方面，婚姻應受尊重，床第應是無污玷的，因為淫亂和犯奸的人，天主必要裁判。
- 5 待人接物不應愛錢；對現狀應知足，因為天主曾親自說過：『我決不離開你，也決不棄捨

你。』

6 所以我們可放心大膽地說：『有上主保護我，我不畏懼；人能對我怎樣？』

7 你們應該記念那些曾給你們講過天主的道理，作過你們領袖的人，默想他們的生死，好效法他們的信德。

8 耶穌基督昨天、今天、直到永遠，常是一樣。

9 不可因各種異端道理而偏離正道；最好以恩寵來堅固自己的心，而不要以食物：那靠食物而行的人，從未得到好處。

10 我們有一座祭壇，那些在帳幕內行敬禮的人，沒有權利吃上面的祭物，

11 因為那些祭牲的血，由大司祭帶到聖所內當作贖罪祭，祭牲的屍體卻應在營外焚燒盡；

12 因此耶穌為以自己的血聖化人民，就在城門外受了苦難。

13 所以我們應離開營幕，到祂那裡去，去分受祂的凌辱，

14 因為我們在此沒有常存的城邑，而是尋求那將來的城邑。

15 所以我們應藉著耶穌，時常給天主奉獻讚頌的祭獻，就是獻上我們嘴唇的佳果，頌揚祂的聖名。]

16 至於慈善和施捨，也不可忘記，因為這樣的祭獻是天主所喜悅的。

17 你們應信服並聽從你們的領袖，因為他們為了你們的靈魂，常醒寤不寐，好像要代你們交賬的人；你們要使他們喜歡盡此職分，而不哀怨，因為他們若有哀怨，為你們決無好處。

18 請為我們祈禱！因為我們確信，我們有一個純正的良心，願意在一切事上舉止完善。

19 我還懇切勸勉你們格外行祈禱，使我快回到你們那裡。

20 賜平安的天主曾由死者中領出了那位因永遠盟約的血，作群羊偉大司牧的我們的主耶穌，

21 願祂成全你們行各種善工，好承行祂的旨意；願天主在我們身上，藉著耶穌基督行祂眼中所喜悅的事！願光榮歸於祂，至於無窮之世！阿們。

22 弟兄們！我勸你們容納這勸慰的話，因為我只是簡略地給你們寫了這封信。

23 你們要知道，你們的弟兄弟茂德已被釋放了；如果他來的快，我就同他一起來看你們。

24 問候你們的諸位領袖和眾聖徒！意大利的弟兄們問候你們。

25 願恩寵與你們眾人同在！

For other languages please go to www.wordproject.org